

資治通鑑

冊
亥

卷之四

四

資治通鑑卷第一百九十五

端明殿學士兼翰林侍讀學士太中大夫提舉西
京嵩山崇福宮上柱國河內郡開國公食邑二千
二百戶食實封玖伯戶賜紫金魚袋臣司馬光奉
勅編集

後學天台胡三省音註

唐紀十一

起疆圉作噩五月盡上章困敦凡三年有奇始丁酉終庚子

太宗文武大聖大廣孝皇帝中之上

貞觀十一年

觀古玩翻

五月壬申魏徵上疏以爲陛下欲

善之志不及於昔時聞過必改少虧於曩日

上時掌翻少詩沼翻

譴罰積多威怒微厲乃知貴不期驕富不期侈非虛

言也

書周官曰位不期驕祿不期侈孔安國注曰貴不與驕期而驕自至富不與侈期而侈自至魏徵引之

且以隋

之府庫倉廩戶口甲兵之盛考之今日安得擬倫然

隋以富彊動之而危我以寡弱靜之而安安危之理

皎然在目昔隋之未亂也自謂必無亂其未亡也自

謂必無亡故賦役無窮征伐不息以至禍將及身而

尚未之寤也夫鑒形莫如止水鑒敗莫如亡國扶夫音

伏願取鑒於隋去奢從約親忠遠佞去羌呂翻以當今

之無事行疇昔之恭儉則盡善盡美固無得而稱焉

夫取之實難守之甚易陛下能得其所難豈不能保

其所易乎去羌呂翻六月右僕射虞恭公溫彥

博薨射寅謝翻諡法尊賢敬讓曰恭彥博久掌機務知無不

爲上謂侍臣曰彥博以憂國之故精神耗竭我見其

不逮已二年矣恨不縱其安逸竟天天年天於丁

巳上幸明德宮顯慶二年改明德宮己未詔荊州都督

荊王元景等二十一王所任刺史咸令子孫世襲力令

丁戌辰又以功臣長孫無忌等十四人爲刺史

長知兩翻

亦令世襲非有大故無得黜免己巳徙許王元祥

爲江王秋七月癸未大雨穀洛溢入洛陽宮

按唐六典

洛陽都城隋大業二年詔楊素宇文愷移故都創造南直伊闕之口北倚邙山之塞東出瀍水之東西踰澗水之西洛水貫都有河漢之象焉東去故都十八里都城西連禁苑穀洛二水會于禁苑之間至玄宗開元二十四年以穀洛二水或泛溢疲費人功遂出內庫和雇修三陂以禦之一曰積翠二曰月陂壞官寺民居

壞音怪

溺死者

六千餘人

溺奴狄翻

魏徵上疏以爲文子曰同言而信

信在言前同令而行誠在令外

漢書藝文志曰文子老子弟子與孔子並時上時掌

翻自王道休明十有餘年然而德化未洽者由待下

之情未盡誠信故也今立政致治必委之君子

治直吏翻

事有得失或訪之小人其待君子也敬而疎遇小人

也輕而狎狎則言無不盡疎則情不上通夫中智之

人豈無小慧

夫音扶

然才非經國慮不及遠雖竭力盡

誠猶未免有敗況內懷姦宄其禍豈不深乎究音軌夫

雖君子不能無小過苟不害於正道斯可略矣既謂

之君子而復疑其不信復扶又翻何異立直木而疑其影

之曲乎陛下誠能慎選君子以禮信用之何憂不治

治直吏翻不然危亡之期未可保也上賜手詔褒美曰昔

晉武帝平吳之後志意驕怠何曾位極台司不能直

諫乃私語子孫自矜明智事見八十七卷晉懷帝永嘉三年語牛倨翻此不忠

之大者也得公之諫朕知過矣當置之几案以比弦

韋用董安于西門豹事乙未車駕還洛陽自明德宮還洛陽宮還從宣翻又音如字詔洛

陽宮爲水所毀者少加修繕纔令可居少詩沼翻下同令九丁翻自

外衆材給城中壞廬舍者令百官各上封事極言朕

過上時掌翻壬寅廢明德宮及飛山宮之立圃院給遭水

者八月甲子上謂侍臣曰上封事者皆言朕遊獵

太頻今天下無事武備不可忘朕時與左右獵於後

苑無一事煩民夫亦何傷

扶夫音

魏徵曰先王惟恐不

聞其過陛下既使之上封事止得恣其陳述苟其言

可取固有益於國若其無取亦無所損上曰公言是

也皆勞而遣之

勞力到翻

侍御史馬周上疏

上時掌翻

以爲三

代及漢歷年多者八百少者不減四百良以恩結人

心人不能忘故也自是以降多者六十年少者纔二

十餘年皆無恩於人本根不固故也陛下當隆禹湯

文武之業爲子孫立萬代之基豈得但持當年而已

今之戶口不及隋之什一而給役者兄去弟還道路

相繼陛下雖加恩詔使之裁損然營繕不休民安得

息故有司徒行文書曾無事實昔漢之文景恭儉養

民武帝承其豐富之資故能窮奢極欲而不至於亂

邇使高祖之後即傳武帝漢室安得久存乎斯確論也又

京師及四方所造乘輿器用及諸王妃主服飾議者

皆不以爲儉乘繩證翻夫味爽不顯後世猶怠左傳晉叔向引

言杜預注曰味日早起也不大也言陛下少居民間知民疾

苦尚復如此況皇太子生長深宮不更外事少詩照翻

長竹兩翻萬歲之後固聖慮所當憂也臣觀自古以來

百姓愁怨聚爲盜賊其國未有不亡者人主雖欲追

改不能復全復扶又翻下不復同又音如字故當脩於可脩之時不可

悔之於已失之後也蓋幽厲嘗笑桀紂矣煬帝亦笑

周齊矣不可使後之笑今如今之笑煬帝也貞觀之

初天下饑歉觀古玩翻歉苦簞翻穀梁傳曰一穀不升曰歉升米直匹絹而百姓

不怨者知陛下憂念不忘故也今比年豐穰比毗至翻匹

絹得粟十餘斛而百姓怨咨者知陛下不復念之多

營不急之務故也

又復扶翻

自古以來國之興亡不以畜

積多少在於百姓苦樂

少詩沼翻樂音洛

且以近事驗之隋貯

洛口倉而李密因之

貯丁呂翻

東都積布帛而世充資之

西京府庫亦為國家之用至今未盡夫畜積固不可

無要當人有餘力然後收之不可強斂以資寇敵也

夫音扶強其兩翻斂力贍翻

夫儉以息人陛下已於貞觀之初親所

履行在於今日為之固不難也陛下必欲為久長之

謀不必遠求上古但如貞觀之初則天下幸甚

觀古玩翻

陛下寵遇諸王頗有過厚者

時魏王泰有寵於帝故周言及之

萬代之

後不可不深思也且魏武帝愛陳思王及文帝即世

囚禁諸王但無縲綈耳

事見漢獻帝紀及魏文帝紀縲力追翻綈息列翻朱元晦曰縲黑索也綈

學也古者獄以黑索拘縲罪人

然則武帝愛之適所以苦之也又百姓

所以治安

治直吏翻

唯在刺史縣令苟選用得人則陛下

可以端拱無為今朝廷唯重內官而輕州縣之選刺

史多用武人或京官不稱職始補外任朝直遙翻稱尺證翻邊遠

之處用人更輕所以百姓未安殆由於此疏奏上稱

善久之謂侍臣曰刺史朕當自選縣令宜詔京官已

上各舉一人 冬十月癸丑詔勳戚亡者皆陪葬山

陵唐制凡功臣密戚請陪陵葬者聽之以文武分為左右而列若宮人陪葬則陵戶為之成墳唐會要載昭陵陪葬者宮嬪公主主婿

勳貴及祖父陪陵而子孫從葬者及四夷君長入宿衛而陪葬者名氏最多用此詔也 上獵於洛陽苑

唐六典洛陽苑在都城之西北距北邙西至孝水南帶洛水支渠穀洛二水會於其間東面十七里南面二十九里西面五十里北面二

十里周迴一百二十六里 有羣豕突出林中上引弓四發殪四豕有

豕突前及馬鎧殪壹計翻鎧都鄧翻較鎧民部尚書唐儉投馬搏之

上拔劍斬豕顧笑曰天策長史不見上將擊賊邪武德

中帝開天策上將府以唐儉為長史長知兩翻將即亮翻邪音耶 何懼之甚對曰漢高祖以

馬上得之不以馬上治之漢陸賈諫高祖之言治直之翻 陛下以神武

定四方豈復逞雄心於一獸上悅爲之罷獵復扶又翻爲于僞翻

尋加光祿大夫安州都督吳王恪數出畋獵數所角翻

頗損居人侍御史柳範奏彈之丁丑恪坐免官削戶

三百上曰長史權萬紀事吾兒不能匡正罪當死柳

範曰房玄齡事陛下猶不能止畋獵豈得獨罪萬紀

上大怒拂衣而入久之獨引範謂曰何面折我折之舌翻

對曰陛下仁明臣不敢不盡愚直古語有之君仁則臣直又曰君明則臣直故柳

然上悅十一月辛卯上幸懷州丙午還洛陽宮

故荊州都督武士彠女年十四上聞其美召入後

宮爲才人爲武氏亂唐張本彠一號翻考異曰舊則天本紀崩時年八十三唐厯焦璐唐朝年代記統紀馬總唐年小

錄聖運圖會要皆云八十一唐錄政要貞觀十三年入宮據武氏入宮年十四今從吳兢實錄爲八十二故置此年

十二年春正月乙未禮部尚書王珪奏三品已上遇

親王於路皆降乘非禮乘繩證翻上曰卿輩苟自崇貴輕

我諸子特進魏徵曰諸王位次三公今三品皆九卿

八座為王降乘誠非所宜當偽翻上曰人生壽夭難

期萬一太子不幸安知諸王它日不為公輩之主何

得輕之時太子承乾有足疾魏王泰有寵太宗此言固有以泰代承乾之心矣天於紹翻對曰自周以

來皆子孫相繼不立兄弟所以絕庶孽之窺窬塞禍

亂之源本孽魚列翻塞悉則翻此為國者所深戒也上乃從珪奏

吏部尚書高士廉黃門侍郎韋挺禮部侍郎令狐

德棻中書侍郎岑文本撰氏族志成上之令音鈴棻符分翻撰士免

翻上時先是山東人士崔盧李鄭諸族好自矜地望先

薦翻好雖累葉陵夷苟他族欲與為昏姻白虎通曰昏者

呼到翻必多責財幣或捨其鄉里而妄昏時行禮故曰

昏姻者婦人因夫故曰姻賢曰妻父曰婚婿父曰姻必多責財幣或捨其鄉里而妄

稱名族或兄弟齊列而更以妻族相陵上惡之惡烏路翻

命士廉等徧責天下譜牒質諸史籍考其真偽辯其

昭穆

譜傳古翻譟達協翻昭時招翻

第其甲乙褒進忠賢貶退姦逆分

爲九等士廉等以黃門侍郎崔民幹爲第一上曰漢

高祖與蕭曹樊灌皆起閭閻布衣卿輩至今推仰以

爲英賢豈在世祿乎高氏偏據山東梁陳僻在江南

雖有人物蓋何足言況其子孫才行衰薄

行下孟翻下德行同

官

爵陵替而猶卬然以門地自負販鬻松檟依託富貴

棄廉忘恥不知世人何爲貴之今三品以上或以德

行或以勲勞或以文學致位貴顯

行下孟翻

彼衰世舊門

誠何足慕而求與爲昏雖多輸金帛猶爲彼所偃蹇

我不知其解何也

解猶說也

今欲釐正訛謬捨名取實而

卿曹猶以崔民幹爲第一是輕我官爵而徇流俗之

情也乃更命刊定專以今朝品秩爲高下

更工衡翻朝直遙翻

於

是以皇族爲首外戚次之降崔民幹爲第三

九等之次皇族爲上

之上外戚為上之中
崔民幹為上之下

凡二百九十三姓千六百五十一家

頒於天下

二月乙卯車駕西還

自洛陽西還長安還
從宜翻又音如字

癸

亥幸河北觀砥柱

自西還便道幸河北縣河北縣漢晉屬河東
郡後魏置河北郡隋廢郡復為縣屬蒲州縣

南河中有砥柱山貞觀元年以河北縣度屬
陝州括地志曰陝州河北縣本漢大陽縣

甲子巫州獠反

貞觀元年分辰州之龍
標縣置巫州獠魯皓翻

夔州都督齊善行敗之

敗補
邁翻

俘男

女三千餘口

乙丑上祀禹廟丁卯至柳谷觀鹽池

禹都安邑後人立廟於其地安
邑有鹽池則柳谷亦當在安邑

庚午至蒲州刺史趙元楷課

父老服黃紗單衣迎車駕盛飾廨舍樓觀

廨古隘翻
觀古玩翻

又

飼羊百餘頭魚數百頭以饋貴戚

飼祥
吏翻

上數之曰朕

巡省河洛

數所具翻又所
主翻省悉景翻

凡有所須皆資庫物卿所為

乃亡隋之弊俗也甲戌幸長春宮

戊寅詔曰隋故

鷹擊郎將堯君素雖桀犬吠堯有乖倒戈之志而疾

風勁草實表歲寒之心可贈蒲州刺史仍訪其子孫

以聞

將即亮翻亮君素事始一百八十四卷隋恭帝義寧元年終一百八十六卷高祖武德二年漢鄒陽曰桀之大可使吠堯武王

伐紂前徒倒戈攻其後以北吠扶廢翻

閏月庚辰朔日有食之

丁未車

駕至京師

三月辛亥著作佐郎鄧世隆表請集上

文章上曰朕之辭令有益於民者史皆書之足爲不朽若爲無益集之何用梁武帝父子陳後主隋煬帝皆有文集行於世何救於亡爲人主患無德政文章何爲遂不許

丙子以皇孫生宴五品以上於東宮

上曰貞觀之前從朕經營天下立齡之功也貞觀以來繩愆糾繆魏徵之功也

觀古玩翻

皆賜之佩刀上謂徵

曰朕政事何如往年對曰威德所加比貞觀之初則

遠矣人悅服則不逮也上曰遠方畏威慕德故來服

若其不逮何以致之對曰陛下往以未治爲憂故德

義日新今以旣治爲安故不逮

治直吏翻

上曰今所爲猶

往年也何以異對曰陛下貞觀之初恐人不諫常導

之使言中間悅而從之今則不然雖勉從之猶有難

色所以異也上曰其事可聞歟對曰陛下昔欲殺元

律師孫伏伽以爲法不當死陛下賜以蘭陵公主園

直百萬或云賞太厚

蘭陵公主上女也下嫁竇懷哲上以其園賞孫伏伽

陛下云朕

卽位以來未有諫者故賞之此導之使言也司戶柳

雄妄訴隋資

隋資隋朝所授官資也

陛下欲誅之納戴胄之諫而

止是悅而從之也近皇甫德參上書諫修洛陽宮陛

下恚之雖以臣言而罷勉從之也

皇甫德參事見上卷八
年上時掌翻恚於避翻

上曰非公不能及此人苦不自知耳 夏五月壬申

弘文館學士永興文懿公虞世南卒

唐六典弘文館學士
無員數後漢有東觀

魏有崇文館宋元嘉有玄史兩館宋泰始至齊永明有總文館梁有
士林館北齊有文林館後周有崇文館或典校理或司撰著或兼訓

生徒若今弘文館之任也武德初置修文館武德末改爲
弘文館永興縣屬鄂州諡法溫柔賢善曰懿卒子恤翻

上哭之

慟世南外和柔而內忠直上嘗稱世南有五絕一德

行行下孟翻二忠直三博學四文辭五書翰秋七月癸

酉以吏部尚書高士廉爲右僕射乙亥吐蕃寇弘

州弘恐當作松吐從嗽入聲八月霸州山獠反按天寶元年招附生羌置霸州又松州都督府所管党項羈縻州有霸州然當以其酋豪爲刺史而此霸州又是儀鳳二年松州加督三十八州之數獠魯皓翻

燒殺刺史向邵陵及吏民百餘家初上遣使者馮

德遐撫慰吐蕃吐從嗽入聲吐蕃聞突厥吐谷渾皆尚公

主厥九勿翻谷音浴遣使隨德遐入朝使疏史翻朝直遙翻多齎金寶奉表

求婚上未之許使者還言於贊普棄宗弄讚曰臣初

至唐唐待我甚厚許尚公主會吐谷渾王入朝相離

間間古莫翻唐禮遂衰亦不許昏弄讚遂發兵擊吐谷渾

吐谷渾不能支遁於青海之北民畜多爲吐蕃所掠

吐蕃進破党項白蘭諸羌帥衆二十餘萬屯松州西

資治通鑑一百九十五唐紀太宗文武皇帝八中華書局聚